*< Instruction do not translate:*

*Please translate the following numbered lines to Bambara. Please make a recording file (audio file format irrelevant) per number. The numbered sections should be a single continuous recording, even the larger ones (for instance 5). There are small ones as well (for instance 6.3). Text marked in red is already in Bambara. Total words excluding numbering and Bambara words: 209>*

1. Aw bisimila, hakɛto kan dɔ sugandi. Saba kɔri nin be fɛka Bamanankan sugandi.

2. I ni ce Ndɛmɛ Jiri welelila, Jiri lakanani wale ye wale min dabɔra ka jiriw kisi minun bɛ faratila Mali kɔnɔ. Nin masala in bena mara.

3. Hakɛto, i tɔgɔ fɔ nin nɛgɛjuru kan mankan bɔra.

4. I tɔgɔ ye

5. Hakɛto, maara sugandi jiri in be sɔrɔ maara min kɔnɔ.

- Kelen kɔri nin Sikasso dɔn

- Fila kɔri nin Koutiala dɔn

- Saba kɔri nin Bougouni dɔn

- Naani kɔri nin Kadiolo dɔn

- Duuru kɔri nin Kolondièba dɔn

- Wɔɔ kɔri nin Yanfolila dɔn

- Wolowula kɔri nin Yorosso dɔn

6.1 I ye ….. sugandi.

6.2 Maara, fu kɔri walasa ko sugandi tuguni.

6.3 Sikasso

6.4 Koutiala

6.5 Bougouni

6.6 Kadiolo

6.7 Kolondiéba

6.8 Yanfolila

6.9 Yorosso

7. Hakɛto, kibaruya jɔnjɔn di kɛrɛfɛ marabolo kan nin nɛgɛjuru mankan bɔra.

8.1 Hakɛto, jiri sugayaw sugandi

-Kelen kɔri nin Guéni dɔn

- Fila kɔri nin Wôlo dɔn

- Saba kɔri nin Lengué dɔn

- Naani kɔri nin Djala dɔn

- Duuru kɔri nin Djènè dɔn

- Wɔɔrɔ kɔri nin Jiri sidɔnbali dɔn

8.2 Guéni

8.3 Wôlo

8.4 Lengué

8.5 Djala

8.6 Djènè Yiri

9. Hakɛto, nin yiri da hakɛya minunw be maara in na sɛbɛn.

10.1 Nin maara in kɔnɔ:

10.1.1 Kelen

10.1.2 Fila

10.1.3 Saba

10.1.4 Naami walima min ka ca nin o ye.

10.2 Yiriw, fu kɔri walasa ko sugandi tuguni.

11. Hakɛto, yiri in yɔrɔ kɛrɛnkɛrɛni ɲɛfɔ nin nɛgɛjuru mankan bɔra.

12. I ni ce Ndeme Jiri welelila, n’i ka dɛmɛ ye anw be seka jiriw kisi ka bɔ silatununima. Nin weleli in bena tigɛ sisan.

13. Hakɛto, nin ɲininkali nin dafa walima ka jaabi.

14. Apilikasiyɔn jɔla, hakɛto, weleli kɛ kɔfɛ kuma wɛɛrɛla nin nɛgɛjuru sira in sanfɛ :

266-33-24 (fu, wɔɔrɔ, wɔɔrɔ, saba, saba, fila ani naani)